



**ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN EN LA  
FRONTERA NORTE DE MÉXICO**

**EL COLEGIO DE LA FRONTERA NORTE  
CONSEJO NACIONAL DE POBLACIÓN  
SECRETARÍA DEL TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL  
INSTITUTO NACIONAL DE MIGRACIÓN  
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES**

**PROCEDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**AEROPUERTOS**

**JULIO 2008 / JUNIO 2009**

**CUESTIONARIO  
PROCEDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS**

Fecha de entrevista	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>		<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	
	Día	Mes	Año		Hora	Minuto	
Aeropuerto	<input type="text"/> <input type="text"/>				Turno	<input type="text"/> <input type="text"/>	
Número de Vuelo	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				Capacidad potencial	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Número de pasajeros en el vuelo	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>						

**CÉDULA FILTRO**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Sexo	¿Cuántos años cumplidos tiene usted?  (años)	¿Dónde nació usted?	¿Es usted de origen mexicano o México-americano?	¿Viene usted de Estados Unidos?	¿En qué número de vuelo?	¿En qué país vive?	¿Por cuál de las siguientes razones estuvo en Estados Unidos?	¿Estuvo usted en este lugar más de un mes?
01 Hombre		01 México (pase a 5)	01 Sí (Termine)	01 Si		01 México	01 Estudio	01 Si (Aplique cuestionario)
02 Mujer	Menores de 15 años (Pase a siguiente persona)	02 Estados Unidos	02 No (Termine)	02 No (Termine)		02 Estados Unidos (Aplique cuestionario)	02 Turismo, paseo, compras	02 No (TERMINE)
		03 Otro país (Termine)				03 Otro (Termine)	03 Visita a familiares o amigos	
							05 Por motivos de trabajo	
							06 Negocios	
							07 Trabajar o buscar trabajo } Aplique cuestionario	
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								

## CUESTIONARIO PROCEDENTES DE ESTADOS UNIDOS

### PRESENTACIÓN

*Acerca de usted, me podría decir:*

1 ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó? <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Nivel</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> <tr> <td>01 Ninguno</td> <td>05 Escuela técnica con primaria</td> <td>09 Elementary</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>02 Primaria</td> <td>06 Escuela técnica con secundaria</td> <td>10 High School</td> <td style="text-align: center;">Grado</td> <td style="text-align: center;">Nivel</td> </tr> <tr> <td>03 Secundaria</td> <td>07 Normal</td> <td>11 College</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>04 Preparatoria</td> <td>08 Profesional o posgrado</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Nivel					01 Ninguno	05 Escuela técnica con primaria	09 Elementary			02 Primaria	06 Escuela técnica con secundaria	10 High School	Grado	Nivel	03 Secundaria	07 Normal	11 College			04 Preparatoria	08 Profesional o posgrado				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>		
Nivel																												
01 Ninguno	05 Escuela técnica con primaria	09 Elementary																										
02 Primaria	06 Escuela técnica con secundaria	10 High School	Grado	Nivel																								
03 Secundaria	07 Normal	11 College																										
04 Preparatoria	08 Profesional o posgrado																											
2 ¿Cuál es su estado civil? 01 Soltero    02 Casado    03 Unión libre    04 Separado o divorciado    05 Viudo	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																											
3 ¿Viaja usted solo o acompañado en este viaje? 01 Solo <b>(Pase a preg. 4)</b> 02 Acompañado	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																											
3.1 ¿Cuántos familiares lo acompañan en el viaje?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																											

### Le haré unas preguntas relacionadas con sus estancias en Estados Unidos

5 ¿Es usted ciudadano de los Estados Unidos? 01 Sí <b>(Pase a preg.6)</b> 02 No	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
5.1 ¿Tiene usted una tarjeta de residencia que le permita vivir en Estados Unidos? 01 Sí <b>(Pase a preg. 6)</b> 02 No	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
5.2 ¿Tiene usted una tarjeta o documento que le permita estar por tiempo limitado en Estados Unidos? 01 Sí    02 No <b>(Pase a preg. 6)</b>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
5.2.1 ¿Qué tipo de tarjeta o documento tiene? 01 Visa de turista o estudiante 02 Visa para trabajadores temporales tipo H (por ejemplo H2-A, H2-B) 03 Otro <b>(Especifique)</b> _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
6 En total, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo? 00 Ninguna <b>(Pase a 7)</b> 01 <b>(Pase a preg. 6.2)</b> Más de 01 <b>Continúe</b>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
6.1 ¿En qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos para trabajar o para quedarse a vivir? <span style="float: right;">Año</span>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>																
6.1.1 En esa ocasión, ¿llevaba algún documento legal para entrar a Estados Unidos? 01 Sí    02 No	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
6.2 ¿En qué mes y año entró a Estados Unidos esta última vez para trabajar o para quedarse a vivir? (ésta, la que corresponde a este desplazamiento)	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 10%; text-align: center;">Mes</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 10%; text-align: center;">Año</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>		Mes		Año												
	Mes		Año														
6.3 ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para trasladarse a Estados Unidos esta última vez? 01 Avión    02 Autobús    03 Automóvil    04 Otro (Especifique) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
6.4 ¿Trabajó esta última vez en Estados Unidos? 01 Sí    02 No <b>(Pase a preg. 7)</b>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>																
6.4.1 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo? <b>(Escriba el nombre y codifique en oficina)</b> _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>																
6.4.2 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó? <b>(Escriba y codifique en oficina)</b> _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>																
6.4.3 ¿Cuántos dólares ganó durante el último mes que trabajó en Estados Unidos?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 20%;"></td> </tr> </table>																

7 ¿Esta última vez, cuánto tiempo permaneció en Estados Unidos?	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>			
Cantidad			Tiempo	
Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.)	Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)			
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años				
8 ¿Cuál es la razón principal por la que permaneció en Estados Unidos esta última vez?				
01 Vivir en Estados Unidos <b>(Pase a preg. 8.1)</b> 02 Trabajar en Estados Unidos 03 Visitar familiares y/o amigos en Estados Unidos 04 Conocer Estados Unidos 05 Otra razón <b>(Especifique)</b>			<input style="width: 60px; height: 20px;" type="text"/>	
			<b>(Pase a preg. 9)</b>	
8.1 ¿Cuánto tiempo tiene viviendo en Estados Unidos?				
		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	
Cantidad		Tiempo		
Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.)		Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)		
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años				
9 Esta última vez, ¿en qué ciudad, condado y estado, estuvo la mayor parte del tiempo en Estados Unidos?				
<b>(Escriba el nombre y codifique en la oficina)</b>				
Ciudad	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>			
Condado	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	Estado	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
10 Durante los últimos seis meses, ¿ha enviado usted dinero a familiares o amigos que viven en México?				
01 Sí		02 No <b>(Pase a preg. 11)</b>		
10.1 ¿Con ese dinero mantiene usted en México a alguna o algunas personas?				
01 Sí		02 No <b>(Pase a preg. 10.2)</b>		
10.1.1 ¿Cuántas personas en México dependen económicamente de usted?				
		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	
10.2 ¿Cuántas veces envió usted dinero a México durante los últimos seis meses?				
		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	

**Ahora le voy a hacer unas preguntas sobre este viaje que hace usted a México**

11 Principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones viene usted a México?				
01 Falta de trabajo en Estados Unidos 02 Fiesta o evento social 03 Visitar familiares y amigos 04 Paseo, vacaciones, diversión 05 Negocios y motivos profesionales 06 Lo regresó la patrulla fronteriza (migra)	07 Para trabajar en México 08 Evento religioso 09 Para vivir en México 10 Tratamiento de salud 11 Fiesta del pueblo 12 Otra razón <b>(Especifique)</b>	<input style="width: 60px; height: 20px;" type="text"/>		
12 ¿En qué estado, municipio y localidad estará la mayor parte del tiempo?				
Estado	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 60px; height: 20px;" type="text"/>		
Municipio	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	Localidad	
		01 Urbano 02 No urbano		
13 ¿Cuáles de los siguientes documentos tiene usted?				
			01 Sí 02 No	
13.1 Credencial para votar con fotografía del IFE.....	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
13.2 Licencia para manejar automóviles en Estados Unidos.....	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
13.3 Pasaporte Mexicano.....	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
13.4 Matrícula Consular.....	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
13.5 Acta de nacimiento mexicana.....	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
14 En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces vino a México?				
		00 Ninguna		
		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	

15 ¿Qué medio de transporte utiliza más comúnmente para trasladarse de Estados Unidos a México?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Avión      02 Autobús      03 Automóvil      04 Otro (Especifique) _____	
16 ¿Piensa volver algún día a Estados Unidos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí      02 No ( <b>Pase a preg. A</b> )	
16.1 ¿En cuánto tiempo piensa volver a Estados Unidos?	
_____      _____      _____      _____ Cantidad      Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años      Cantidad      Tiempo	
16.2 ¿Qué medio de transporte usará para retornar a Estados Unidos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Avión      02 Autobús      03 Automóvil      04 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____	

### MODULO REPATRIACIÓN HUMANA Y TRABAJO TEMPORAL

*A continuación le haré unas últimas preguntas.*

A. ¿En qué país vive usted?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 En México ( <b>Continúe</b> )      02 En Estados Unidos ( <b>AGRADEZCA Y TERMINE</b> )      03 En otro país ( <b>AGRADEZCA Y TERMINE</b> )	
B. ¿Cuenta con un documento vigente para trabajar o vivir permanentemente en Estados Unidos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí ( <b>AGRADEZCA Y TERMINE</b> )      2 No ( <b>Pase a preg. 2</b> )	
1. ¿Cuál es la necesidad más urgente (que más le preocupa en este momento) y que debe resolver durante las próximas 24 horas?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Conseguir algo de dinero      07 Recibir atención médica 02 Comunicarse con sus familiares      08 Buscar una persona que lo ayude a cruzar a Estados Unidos 03 Buscar alojamiento (dormir, asearse, etc.)      09 Apoyo para regresar a su lugar de origen 04 Alimentación      10 Cruzar rápido la línea o puente 05 Ropa y calzado      11 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____ 06 Buscar un Banco o casa de cambio      00 Ninguna de las anteriores ( <b>Pase a preg. 2</b> )	
1.1 Además de la anterior, ¿tiene alguna otra necesidad urgente?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí ( <b>Continúe</b> )      02 No ( <b>Pase a preg. 2</b> )	
1.1.1 ¿Cuál?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Conseguir algo de dinero      07 Recibir atención médica 02 Comunicarse con sus familiares      08 Buscar una persona que lo ayude a cruzar a Estados Unidos 03 Buscar alojamiento (dormir, asearse, etc.)      09 Apoyo para regresar a su lugar de origen 04 Alimentación      10 Cruzar rápido la línea o puente 05 Ropa y calzado      11 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____ 06 Buscar un Banco o casa de cambio      00 Ninguna de las anteriores	
2. ¿Dónde se encuentra su familia directa (padres, esposa o hijos) con quienes usted vivía antes de iniciar este viaje?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 En Estados Unidos ( <b>Continúe</b> )      02 En esta ciudad ( <b>Pase a preg. 3</b> )      03 Otro lugar en México ( <b>Pase a preg.3</b> )	
2.1 ¿Dejó hijos menores de 15 años en Estados Unidos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí      02 No      03 No tiene hijos	
3. ¿Cuál sería el principal apoyo que lo haría renunciar a un intento futuro de cruzar nuevamente a Estados Unidos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Tener un empleo estable y bien remunerado      06 Programas de capacitación para desempeñar un oficio 02 Apoyos o créditos para comprar una casa o terreno      07 Más oportunidades educativas 03 Apoyos o créditos para producir el campo      08 Ninguno (de cualquier forma lo intentaría) 04 Apoyos o créditos para iniciar un negocio      09 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____ 05 Mejores servicios en el lugar donde vive (hospitales, escuelas, carreteras, etc)	

4. Si le hicieran una oferta de trabajo estable y bien remunerado en un lugar diferente a Estados Unidos (en México o en otro país) ¿lo aceptaría usted?

01 Sí **(Pase a preg. 4.2)**

02 Necesito pensarlo (depende de que ofrezcan, etc.) **(Pase a preg. 4.2)**

03 No

--	--

4.1 Principalmente ¿Por qué no aceptaría ese trabajo?

- 01 Me está esperando mi familia (padres, esposa o hijos) en Estados Unidos
- 02 Ya tengo trabajo en Estados Unidos
- 03 Vivo en Estados Unidos
- 04 Mis familiares (hermanos, primos) o amigos se fueron a vivir a Estados Unidos

- 05 Sólo en Estados Unidos se puede progresar
- 06 Pagan poco
- 07 Otro **(Especifique)** \_\_\_\_\_

--	--

**Pase a pregunta 5**

4.2 Sin contar Estados Unidos ¿en qué lugar le gustaría recibir esta oferta de trabajo?

- 01 En su lugar de origen
- 02 En alguna ciudad cercana a su lugar de origen
- 03 En ésta u otra ciudad de la frontera

- 04 En cualquier parte de México
- 05 En otro país diferente a Estados Unidos
- 06 En cualquier parte del mundo que haya trabajo

--	--

4.3 ¿Cuál es el sueldo mínimo por el que estaría dispuesto a trabajar en ese empleo?

Cantidad							

Unidad	

Tiempo	

Cantidad(Ejem. 1000, 2000)    Unidad (Ejem. dólares, pesos)    Tiempo (Ejem. hora, día)

Unidad: 00 Nada    01 Pesos    02 Dólares    Tiempo: 01 Por hora    02 Por día    03 Por semana    04 Por quincena    05 Por mes

4.4 ¿Por cuánto tiempo le gustaría trabajar en ese empleo?

\_\_\_\_\_  
Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.)

\_\_\_\_\_  
Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)

Cantidad	

Tiempo	

Tiempo: 01 Horas    02 Días    03 Semanas    04 Meses    05 Años

5. ¿Estaría dispuesto a inscribirse en un programa de capacitación de dos o tres meses para aprender un oficio y recibiendo a cambio una remuneración monetaria?

01 Sí

02 No **(Pase a preg. 6)**

--	--

5.1 ¿Qué tipo de oficio le gustaría aprender?

Especifique: \_\_\_\_\_

--	--	--

6. Si le hicieran una oferta de trabajo temporal en Canadá o España en condiciones laborales apropiadas y con documentos ¿estaría usted dispuesto a participar?

- 01 Sí, en ambos países
- 02 Sí, en Canadá.

- 03 Sí, en España.
- 04 No **(Termine)**

--	--

6.1 ¿Estaría dispuesto a cumplir los siguientes requisitos para conseguir ese trabajo?

01 Sí    02 No

- 01 Tomar un curso de capacitación para obtener constancia de su oficio o actividad.
- 02 Aprender o mejorar el idioma inglés.
- 03 Hacerse un examen médico


6.2 ¿En cuánto tiempo estaría dispuesto a iniciar los trámites para conseguir ese trabajo en Canadá o España?

\_\_\_\_\_  
Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.)

\_\_\_\_\_  
Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)

Cantidad	

Tiempo	

Tiempo: 01 Horas    02 Días    03 Semanas    04 Meses    05 Años

**AGRADEZCA Y TERMINE**